

# sencillos deseos carme canela canta a gioconda belli



fotos\_David Rutano TNC



"Fa un parell d'anys la pianista i amiga Teresa Zabalza enregistrava el seu primer disc i em va convidar a cantar-hi una cançó anomenada *Sencillos deseos*. La Teresa va venir a casa, va mostrar-me la cançó i quan la vaig escoltar per primer cop li vaig dir: "Teresa... ¡Qué bolerazo!" I quin caramell, vaig pensar per a mi. Aquells versos amb tanta claror i emoció eren de Gioconda Belli. Des d'aquell moment va començar el meu desig de llegir més i més poesia d'aquesta escriptora. La vaig anar descobrint com a dona, amant, mare, nena, creadora, revolucionària, femenina, feminista... amb versos tan carregats de dolçor i malenconia com de duresa i amargor. Gioconda és d'una sensibilitat exquisida. Els meus companys de viatge: Gorka, Guillermo, Dani, Nic i David són, per a mi, una mena de *dream team*. I què voleu que us hi digui jo si, a més, son amics meus? Amb el seu ajut farem un farcell per embolicar les paraules de la Belli i aquesta nit es compliran els meus "senzills desitjos"...". Carme Canela.

Carme Canela, veu.  
Gorka Benitez, saxo i flauta.  
Guillermo Klein, piano.  
Dani Pérez, guitarra.  
Nicolas Thys, baix.  
David Xirgu, bateria.  
Gioconda Belli, textos.

produccions contraaix

booking@contraaix.com | +34 936 853 242

vidal i ribas, 25 | 08980 | sant feliu de llobregat | barcelona

www.produccionscontraaix.com

# sencillos deseos

## carme canela canta a gioconda belli

### premsa

El País. 23 de maig de 2007



**Carme Canela.** Considerada una de las mejores voces del jazz español, esta barcelonesa inició su carrera musical a los 16 años como vocalista con la Orquesta Encantada. Su experiencia musical incluye colaboraciones con músicos como Bruce Barth, Kurt Rosenwinkel, Mike Mossman, Lluís Vidal, Joan Albert Amargós, Perico Sambeat, David Mengual, Laura Simó, Zé Eduardo, entre otros. Esta tarde ofrecerá el recital *Sencillos deseos* con canciones basadas en poemas de Gioconda Belli, en el marco del ciclo *Sis veus de dona*. TNC. Plaza de les Arts. A las 20.00 horas.

Éxit - El Periódico. 23 de maig de 2007

"Canela, amb la complicitat de músics destacats de l'escena local del jazz, ha armat *Sencillos deseos*, un projecte amb poemes de Belli i amb un repertori que porta diverses firmes, a més de la de la mateixa cantant."

Avui. 23 de maig de 2007

"Des de que una altra dona, la pianista Teresa Zabala, em va descobrir fa tres anys a la poetisa nicaragüenca Gioconda Belli, em rondava pel cap fer un espectacle amb els seus versos - explica Canela-. Canela detalla que el que l'ha atrapat de Belli "no ha estat el seu idari revolucionari ni el seu activisme feminista, sinó la intensitat i la sensualitat en el seu tractament de temàtica amorosa".

Avui. 24 de març de 2008

"...la cèlebre poeta que no trobarà manera més bella i honesta de difondre la seva obra que a través de la feina que han realitzat aquests excel·lents músics impulsats per una cantant en perfecta sintonia."

(Pere Pons)

La Vanguardia. 18 d'octubre de 2007

#### CRÍTICA DE JAZZ

## Con Gioconda

### Carme Canela

Lugar y fecha: Jamboree  
(18/XII/2007)

#### KARLES TORRA

Conocida por su novela *La mujer habitada*, la escritora nicaragüense Gioconda Belli fue poetisa antes que prosista, y no menor. Su maravillosa poesía vivencial, extraída de libros como *Línea de fuego* o *De la costilla de Eva*, constituye el núcleo literario del último proyecto de Carme Canela.

Como pudimos constatar el pasado martes en el Jamboree, la cantante barcelonesa no se limita a poner una ligera capa de solfa a los textos. Sus interpretaciones, que partiendo de una interiorización poética deslumbran por la vía de la claridad y el naturalismo, se ven acompañadas por una

creación musical en toda regla. Con maestros de la talla de Gorka Benítez y Guillermo Klein, autores de la mayor parte del material, el grupo perfila un excitante sonido entre el jazz y el pop.

Entre los temas descolantes de un concierto que se abrió con *Paisaje lunar*, hay que resaltar los de temática onírica. Hablamos, por ejemplo, del fantástico *Es hora de penetrar el sueño*, con las hipnóticas texturas de guitarra de Dani Pérez conectadas con el sonido pleno y los sabrosos fraseos de saxo tenor de un Gorka Benítez en sazón. También rozó la excelencia la adaptación musical del pianista Guillermo Klein a propósito de *Textura de sueño*. Sin olvidar la fuerza que mostró el grupo en *Inactividad*, temazo de Benítez que sacó a relucir el dinamismo rítmico del bajista bruselense Nicolas Thys y el batería badalonés David Xirgu.●

# sencillos deseos

## carme canela canta a gioconda belli

### currículum: carme canela



Nascuda a Barcelona. Cursa estudis a l'Aula de Música Moderna i Jazz de Barcelona, al Taller de Músics i assisteix a diversos seminaris internacionals amb professors com Sheila Jordan entre d'altres.

La seva experiència musical abarca col·laboracions amb músics de l'àmbit jazzístic internacional i espanyol com: Guillermo Klein, Bruce Barth, Kurt Rosenwinkel, Mike Mossman, Lluís Vidal, Joan Albert Amargós, Perico Sambeat, David Mengual, Dani Pérez, Gorka Benítez, Laura Simó, Zé Eduardo, Albert Bover, Iñaki Salvador, Jordi Bonell, Carles Benavent, Bernardo Sassetti, Agustí Fernández, Robert Ashley i amb diverses formacions com Los Guachos, L'Orquestra de Cambra del Teatre Lliure, l'Albert Guinovart Ensemble, La Big Band del Taller de Músics i la Big Band Jazz de Terrassa.

Ha col·laborat en gravacions de diverses entre les que podem destacar:

- "LIVE IN BARCELONA" de Guillermo Klein y los Guachos (Freshsound New Talent "2005)
- "DESDE BARCELONA" de Horacio Fumero (Nuba records 2005)
- "SÓLO LA VERDAD ES SEXY" de Gorka Benítez (Freshsound New Talent, 2004).
- "AGUA MADRE" de Jordi Bonell (Harmonia Mundi, 2004).
- "FRIENDSHIP" de Perico Sambeat (The ACT Company, 2003).
- "DERIVA" de David Mengual (Satchmo, 2003).
- "PASSEJADA" de Vidal-Solsona Project (Satchmo, 2002).
- "AIGUA" de Carles Benavent (Nuevos Medios, 2001).
- "FABOU" de Gorka Benítez (Freshsound New Talent, 2000).
- "PORGY & BESS" amb l'Orquestra de Cambra del Teatre Lliure amb arranjaments i direcció de Lluís Vidal i Joan Albert Amargós (Freshsound New Talent, 1998).
- "AUSTRALIA" Amb l'Albert Guinovart Ensemble (Vale Music, 1998).
- "SON SONG" de Joan Monné Trio (Freshsound New Talent, 1995).

Com a líder la podem escoltar en:

- "UNIVERS MILES" a duet amb Lluís Vidal (Freshsound New Talent, 2004)
- "IRIS" amb Joan Monné, Raimon Ferrer i David Xirgu (Freshsound New Talent 2003).
- "CRAVO E CANELA" amb la col·laboració de l'Orquestra Nacional de Cambra d'Andorra i amb els arranjaments i direcció de Lluís Vidal (Freshsound World Jazz 1999).
- "INTRODUCING CARME CANELA & TRIO" amb Joan Monné, Raimon Ferrer i David Xirgu (Freshsound New Talent 1996).
- "ELS NOSTRES ESTÀNDARDS" amb Lluís Vidal trio (ContraBaix/Karonte 2006)

Ha rebut els premis següents:

- Premi a la "SOLISTA VOCAL DE L'ANY" atorgat per l'Associació de Músics de Jazz de Catalunya (1993, 1995, 1998, 2000, 2001, 2002, 2003 i 2006)
- Premi "DISC CATALÀ DE L'ANY 1997" que atorga Ràdio 4 (Ràdio Nacional d'Espanya) per "Introducing CARME CANELA & TRIO.
- Premi al "DISC DE L'ANY" atorgat per l'Associació de Músics de Jazz de Catalunya per el disc "CRAVO e CANELA" (2000).
- Premi "ARC" en l'apartat de jazz i noves tendències (2004).

Actualment és profesora de cant dins el departament de Jazz i Música Moderna de l'ESMUC (Escola Superior de Música de Catalunya).

# sencillos deseos

## carme canela canta a gioconda belli

### currículum: gioconda belli



Neix a Managua, Nicaragua, el 9 de desembre de 1948. El seu pare, Humberto Belli, era empresari. La seva mare, Gloria Pereira, va ser fundadora del Teatre Experimental de Managua. Gioconda va ser la segona de cinc germans, i va cursar primària a l'escola La Asunción en Managua, i la secundària al Real Colegio de Santa Isabel a Madrid, Espanya, on es va matricular al 1965. Després d'obtenir un diploma en Publicitat i Periodisme a Filadèlfia, Estats Units, retorna a Managua i es casa al 1967. La seva primera filla, Maryam, neix al 1969.

Els seus poemes sorgeixen per primera vegada al 1970 en el seminari cultural del diari La Prese d'aquest país. La seva poesia, considerada revolucionària en la seva manera de tractar el tema del cos i la sensualitat femenina, va causar gran impacte. El seu llibre "Sobre la grama" va guanyar al 1972 el premi de poesia més prestigiós d'aquells anys, el "Mariano Fiallos Gil" de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua.

Com molts altres intel·lectuals de la seva generació, Belli es va integrar a les files del FSLN i milita en aquesta organització des de 1970 fins al 1994. Va ser perseguida per la dictadura somocista i va viure a l'exili a Mèxic i Costa Rica. Fou membre de la Comissió Político-Diplomàtica del FSLN. Va ser correu clandestí, transportà armes, viatja per Europa i Amèrica Llatina i obté recursos i divulga la lluita sandinista.

Al 1978 obté el prestigiós Premi Casa de les Amèriques (Cuba) en el gènere poesia pel seu llibre "Línea de Fuego". Després del triomf sandinista i fins el 1986 va ocupar diversos càrrecs dins del govern revolucionari. Al 1984 fou representant sandinista davant el Consell Nacional de Partits Polítics i va fer feus pel FSLN a la campanya electoral d'aquell any. Belli va deixar qualsevol càrrec oficial al 1986 per poder escriure la seva primera novel·la.

Entre 1982 i 1987 publica tres llibres de poesia: "Truenos y Arco Iris", "Amor Insurrecto" i "De la costilla de Eva". Aquests llibres o seleccions dels mateixos s'han publicat a Espanya, Mèxic, Alemanya, Bèlgica, Anglaterra, Itàlia o Estats Units.

Al 1988 publica la seva primera novel·la "La Mujer Habitada", molt aclamada per la crítica i que va tenir nombroses edicions a Europa i Amèrica Llatina. A Alemanya va obtenir el premi dels Bibliotecaris, Editors i Llibrers de la novel·la política l'any 1989. Aquest any l'autoria rep també el premi Anna Seghers. Des de la seva publicació, la novel·la ha estat traduïda a onze idiomes i ha tingut gran èxit editorial a Espanya i Itàlia. Als Estats Units Warner Books la publica amb el nom de "The Inhabited Woman".

Al 1990 es publica la seva segona novel·la, "Sofía de los Presagios", al 1996, "Waslala", totes dues traduïdes a diversos idiomes. Gioconda publica també un conte per a nens i nenes: "El Taller de las Mariposas", que es publica també en alemany, holandès i italià; i al 1998 escriu un altre llibre de pomes: "Apogeo".

Al 2001 surt el seu llibre "El País bajo mi piel", un testimoni-memòria dels seus anys en el sandinisme. Va ser publicada simultàneament a l'alemany, holandès i italià.

Des del 1990 Gioconda passa el seu temps entre els Estats Units i Nicaragua. Es va casar al 1987 amb Charles Castaldi amb el que té una filla, Adriana, nascuda al 1993. De dos matrimonis previs té tres fills: Maryam (1969), Melissa (1973) y Camilo (1978).